



Grand Conseil  
Service parlementaire

Grosser Rat  
Parlamentdienst

CANTON DU VALAIS  
KANTON WALLIS

## LA SEANCE EN QUELQUES MOTS

Mardi 13 mars 2011

### DIE SITZUNG IN KÜRZE

Dienstag, 13. März 2011

1. **Entrée en matière**

Modification de la loi en faveur de la jeunesse (*première lecture*)

**Eintretensdebatte**

Änderung des Jugendgesetzes (*erste Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

2. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant l'octroi d'une subvention cantonale à la commune de Martigny pour la construction d'un nouveau Cycle d'Orientation et d'une aula

**Eintretensdebatte und Lesung**

Beschluss betreffend die Gewährung einer kantonalen Subvention für den Bau einer neuen Orientierungsschule und einer Aula in Martigny

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Décidée par le Grand Conseil par 110 Oui contre 0 Non et 0 abstention.

[Vom Grossen Rat beschlossen mit 110 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

3. **Entrée en matière et lecture**

Décision concernant l'octroi d'une subvention cantonale aux communes de Fully et de Saxon pour la construction d'un nouveau Cycle d'Orientation et d'une salle de gymnastique à Fully

**Eintretensdebatte und Lesung**

Beschluss betreffend die Gewährung einer kantonalen Subvention an die Gemeinden Fully und Saxon für den Bau einer neuen Orientierungsschule und einer Turnhalle in Fully

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

Décidée par le Grand Conseil par 113 Oui contre 0 Non et 0 abstention.

[Vom Grossen Rat beschlossen mit 113 Ja zu 0 Nein bei 0 Enthaltungen.](#)

4. **Rapport annuel 2011 de la commission interparlementaire de contrôle de la Convention scolaire romande (CIP CSR)**

Jahresbericht 2011 der interparlamentarischen Kommission für die Kontrolle der Westschweizer Schulvereinbarung (IPK CSR)

Le Grand Conseil prend connaissance de ce rapport.

[Der Grosse Rat nimmt von diesem Bericht Kenntnis.](#)

**Traitements: Département de l'éducation, de la culture et du sport (DECS)**  
**Behandlungen: Departement für Erziehung, Kultur und Sport (DEKS)**

5. Postulat des députés Yves **FOURNIER**, PLR, Bernhard **ERPEN** (suppl.), CVPO, et Nicolas **VOIDE**, PDCB, concernant 2015: à chacun son "histoire"! (15.03.2011) (3.114)  
Postulat der Grossräte Yves **FOURNIER**, PLR, Bernhard **ERPEN** (Suppl.), CVPO, und Nicolas **VOIDE**, PDCB, betreffend 2015: jedem seine "Geschichte"! (15.03.2011) (3.114)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

6. Postulat des groupes PDCB et PDCC, par le député Joachim **RAUSIS**, concernant: écoutons les aînés (17.03.2011) (3.115)  
Postulat der PDCB- und der PDCC-Fraktionen, durch Grossrat Joachim **RAUSIS**, betreffend: Hören wir auf die ältere Generation (17.03.2011) (3.115)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

7. Motion du groupe UDC, par les députés Charles **CLERC**, Guillaume **VANAY** (suppl.), Régis **PERRIN** (suppl.) et Roger **ECOEUR**, concernant le passé violent des élèves doit être connu des autorités scolaires (17.06.2011) (3.129) (**en collaboration avec le DSSI**)  
Motion der UDC-Fraktion, durch die Grossräte Charles **CLERC**, Guillaume **VANAY** (Suppl.), Régis **PERRIN** (Suppl.) und Roger **ECOEUR**, betreffend: Die gewalttätige Vergangenheit der Schüler muss den Schulbehörden bekannt sein (17.06.2011) (3.129) (**in Zusammenarbeit mit dem DSSI**)

Cette motion n'est pas combattue; elle est donc transmise au Conseil d'Etat pour exécution.

[Diese Motion wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

8. Postulat des députés Helena **MOOSER THELER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS) et cosignataires concernant la promotion de la santé et la prévention dans les écoles (17.06.2011) (3.130) (**en collaboration avec le DFIS**)  
Postulat von Grossrätin Helena **MOOSER THELER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), Grossrat Reinhold **SCHNYDER**, ADG (SPO-PS-VERTS-PCS), und Mitunterzeichnenden betreffend Gesundheitsförderung und Prävention in den Schulen (17.06.2011) (3.130) (**in Zusammenarbeit mit dem DFIS**)

Ce postulat n'est pas combattu; il est donc transmis au Conseil d'Etat pour exécution.

[Dieses Postulat wird nicht bekämpft und mithin an den Staatsrat zum Vollzug überwiesen.](#)

9. **Entrée en matière**  
Loi sur les droits de mutation et les droits sur les gages immobiliers (*deuxième lecture*)  
**Eintretensdebatte**  
Gesetz über die Handänderungs- und Pfandrechtssteuer (*zweite Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.

[Eintreten wird nicht bestritten.](#)

10. **Entrée en matière**  
Loi sur les agglomérations (*deuxième lecture*)

**Eintretensdebatte**

Gesetz über die Agglomerationen (*zweite Lesung*)

Le Grand Conseil refuse l'entrée en matière par 63 voix contre 62 et 1 abstention.  
[Der Grosse Rat verweigert das Eintreten auf die Vorlage mit 63 gegen 62 Stimmen bei 1 Enthaltung.](#)

11. **Entrée en matière**  
Décret concernant la suspension de l'amortissement des prêts sans intérêt LIM et NPR dans les secteurs des remontées mécaniques et de l'hôtellerie (*première lecture*)

**Eintretensdebatte**

Dekret betreffend die Sistierung der zinslosen IH- und NRP-Darlehen für Bergbahnbranche und die Hotellerie (*erste Lesung*)

L'entrée en matière n'est pas combattue.  
[Eintreten wird nicht bestritten.](#)